

INDAGATIO N°17



unifé

UNIVERSIDAD FEMENINA DEL SAGRADO CORAZÓN

Boletín de CENTRO DE INVESTIGACIÓN UNIFÉ

31 de marzo del 2017



INDAGATIO es un boletín virtual donde los miembros de la comunidad académica de la Universidad Femenina del Sagrado Corazón comparten información relacionada con las investigaciones y publicaciones a nivel de la UNIFÉ, locales, nacionales e internacionales, desarrolladas por investigadores, docente especialistas y destacadas estudiantes.

Indagatio es un espacio abierto al debate que contribuye con la posibilidad de seguir aprendiendo y creciendo en consonancia con el desarrollo del conocimiento.

Con el Apoyo de la Web del Centro de Investigación motivamos la investigación en la UNIFÉ

“No hay enseñanza sin investigación, ni investigación sin enseñanza”.

Paulo Freire

CENTRO DE INVESTIGACIÓN — Edición—LOS JUEGOS FLORALES

El Centro de Investigación de la UNIFÉ desde el 2016 tiene la responsabilidad de los Juegos Florales en los que se estimula la creación literaria en cuento y poesía. Su función ES convocar y coordinar con el jurado para la lectura y recepción de resultados de los primeros puestos y menciones honrosas; además, de la premiación de los trabajos y la edición del texto.

Nos anima el reconocimiento de que los juegos florales contribuyen al desarrollo de la creatividad en la producción textual literaria que siempre necesita ser impulsada y reconocida; además, el deseo de estimular la creatividad.

Los trabajos que se publican en la presente edición, en cuento, son de Natalia del Pilar Monja Zagaceta en el Primer puesto con el texto *Los relatos de Noha*, Sofía Milagros Contreras Paico en el Segundo puesto con *Selene*, Diana Patricia Mestanza Rodríguez en el Tercer Puesto con *Un día*. Las menciones honrosas corresponden a Marbella Lucero Evaristo Astete con *Obsesión* y a Yessenia Jackeline Ulloa Del Río con *El mejor verano*. En Poesía, el primer puesto lo obtuvo Anamaría Inche Soto con *La vida*, el segundo puesto Liz Andrea Murillo Ocampo con *A ti, sin ti* y el tercer puesto compartieron Marbella Lucero Evaristo Astete con *Diversidad creativa por amor a la libertad femenina* y Greta Boada Llerena con *Corazón marchito*.

Agradecemos el apoyo de las autoridades del claustro universitario en la persona de la Dra. Carmela Alarcón Revilla, rectora de la UNIFÉ, y de todas aquellas personas que de una u otra manera nos permiten concretar esta actividad, que esta en proceso de edición.



Dra. Rosa Carrasco L.

LA SEMÁNTICA EN EL MUNDO VIRTUAL

¿Debemos de optar por una interpretación virtual?

Por: *EVARISTO ASTETE, MARBELLA LUCERO [1]*

Estudiante de la carrera de Psicología de la Universidad Femenina Sagrado Corazón

Resumen:

En el presente trabajo se abordará a la semántica desde el contexto contemporáneo, denominándola “semántica contemporánea en el mundo virtual”. Surge la necesidad de dejar un legado investigativo sobre la semántica online ante la nueva era de TICs (tecnología de la información y comunicación) e identificar el problema interpretativo de la alteración que probablemente ha adquirido la semántica como adaptación al medio masivo de comunicación, el Internet.

Introducción

Desde la llegada de ARPANET[2] en siglo XX hasta lo que hoy conocemos como INTERNET[3], hemos tenido que adecuarnos a un mundo virtual, facilitando nuestra comunicación, pero creando ambigüedades y tergiversaciones textuales. Ante esta problemática poco tomada en consideración, es necesario considerar “la aparición de una semántica contemporánea, adaptada al mundo virtual”, distinta a la que surge en una comunicación presencial, porque de otra forma seguiríamos persistiendo en imprecisiones interpretativas de contenido de palabras cuando interactuamos por la red.

Desarrollo

Es posible afirmar que en la época contemporánea “*virtual y virtualidad*” se han convertido en elementos centrales en la semántica de nuestros días. El sentido hoy dominante de estos términos procede de mundo de las nuevas tecnologías digitales” (García Blanco, 2002, pág. 82). Jóvenes y adultos no son ajenos a este hábito comunicativo virtual, siendo indispensable para nuestra vida cotidiana.

Según García (2002):

...Por tanto, esta nueva forma de comunicación <<virtual>>, se diferenciaría de la tradicional en que con ella ya no es el encuentro (físico) recurrente entre personas en espacios públicos el fundamento del conocimiento es interpersonal, que se supone sustenta a una auténtica comunidad, sino que es el conocimiento personal, fraguado a través de una comunicación escrita, informal anónima y a distancia... (pág. 96)

Conociendo la veracidad de esta nueva forma de comunicación es imprescindible analizar cómo la semántica “disciplina que estudia el significado de las unidades lingüísticas y de sus combinaciones” ha variado en el tiempo.

Fernández (2007) comenta:

Debemos a la primitiva filosofía griega las primeras especulaciones sobre el origen del significado. En la antigua Hélade hubo dos escuelas rivales que reflexionaron vivamente acerca de la naturaleza de las palabras y de su origen. Por un lado, estaban los naturalistas, que consideraban que existía una relación intrínseca y lógica entre el sonido y el sentido, y por otro estaban los convencionalistas, para quienes la conexión entre ambos planos era arbitraria e inmotivada. Con todo, fue Platón el primero que trató de un modo sistemático este problema en su famoso diálogo Cratilo o del lenguaje. En esta obra, el gran filósofo griego reflexiona acerca de la naturaleza del lenguaje por boca de dos personajes, Cratilo y Hermógenes. Así, mientras que Cratilo defiende que cada cosa tiene un nombre exacto dado por la naturaleza, Hermógenes piensa que las palabras únicamente tienen el significado que les otorgan convencionalmente los hablantes. (n°17)

Considerar estos relatos – *gracias a las especulaciones realizadas en la filosofía griega, haciendo una especial mención al famoso diálogo Cratilo o del lenguaje por Platón* – como el inicio de la semántica, disciplina que estudia el significado de las palabras y sus componentes, nos otorga una reflexión de este campo lingüístico en la actualidad porque: *“La complejidad del estudio diacrónico de la evolución semántica del léxico exige un examen exhaustivo de los datos y el empleo de herramientas teóricas que permitan desentrañar el funcionamiento y los vínculos de unas voces con otras”* (Alfonso, 2015). Sin un análisis exhaustivo de información remota a la aparición de la semántica sería imposible indicar la existencia de “una mutación diacrónica de la semántica”, precisamente por las nueva forma de comunicación - electrónica (escritas), donde el silencio aparece por ausencia de interacción real.

Entonces, algo que nos aqueja sería, con precisión, poder prejuzgar a una persona sin conocerla y solo por lo que escribe...y ¿si solo tergiversamos contenido de palabras porque la semántica no se expresa en el mundo real, sobre todo si no existen elementos de soporte para ésta (voz, pronunciación, entonación, uso de tonemas, timbre e intensidad)[4]?

Covadonga y Séré comentan: *“El ordenador ha transformado los discursos sociales creando nuevos géneros que implican diferentes estrategias de intercambio de información, producción, comprensión y lectura de textos. La comunicación por internet, última forma de comunicación humana, se ha desarrollado en todas las esferas sociales, a géneros tradicionales como la carta, el diálogo, la conversación o el debate y, por otra, ha modificado, a su vez, los géneros del discurso de transmisión de conocimientos como los diccionarios y los métodos de enseñanza”*(Covadonga, López Alonso y Arlette Séré. *Nuevos géneros discursivos: los textos electrónicos* 2006) citado por: (Ministerio de educación. Presidencia de la Nación, 2007)

“Si el ordenador ha transformado los discursos sociales creando nuevos géneros” y existiendo una modificación de estos, ocasionando el surgimiento de opciones léxicas de gramaticales tradicionales, no sería entonces descabellado asegurar la evolución de la semántica por necesidad de adaptarse al mundo virtual, llamémosle “semántica contemporánea”, pues no se iguala una comunicación presencial de una no real, a través de un ordenador. Para entenderlo mejor, pensemos lo siguiente: Si una comunicación, depende del destinatario y destinatario, asimismo la interpretación que se infiere del contenido depende de sus fonemas, la forma en cómo se dice y el sonido en cómo se articula las palabras; el escenario comunicativo en un medio de comunicación electrónica, ¿acaso sería distinta porque la persona es reemplazada por un ordenador, sustrayendo el realismo comunicativo y ocasionando una distorsión de intencionalidad significaba textual?, veamos que García (2002) dice al respecto:

...sin embargo, este tipo de comunicación es demasiado restrictivo como molde de comunicación y también en él la virtualidad es ineliminable por cuando – como cualquier fenómeno provisto de sentido – vincula la imaginación de la presencia (lo incluido) a la de la ausencia (lo excluido)” (García Blanco, 2002, pág. 105).

Deductivamente, esta cita confirma la pregunta anterior, sí existe una distinción total entre la comunicación presencial y una comunicación virtual, esta última es demasiado restrictivo; las personas en una comunicación virtual, muchas veces no se preocupan en la forma en como dicen las palabras, solo les interesa que llegue el mensaje, generando ambigüedades en la interpretación de contenido en el usuario o también es al revés, las personas escriben tal cual como lo dirían en una comunicación real y se olvidan de que para que se les entienda por internet, faltaría los componentes de una comunicación real.

Si somos conscientes de que la vida física, social y psíquica del hombre se desarrolla bajo el signo de una permanente relación con tres universos semánticos distintos, basados en condiciones ontológicas específicas de existencia (Stoica, Núm. 12, 2003) afirmaríamos, que ante evolución de semántica para su sobrevivencia en pleno S XXI – *en realidad sería nuestra sobrevivencia comunicativa* – han surgido problemas de percepción, comunicación e imaginación en el mundo de “comunicación inmediata - no articulada”; personas que solo se comunican por una gran red internacional de ordenadores no saben optar por la correcta interpretación de contenido semántico y, solo optan por una “interpretación virtual”, vinculan su imaginación interpretativa de lo que solo aparece escrito y no lo que los elementos de soporte de la semántica podrían haber ayudado, pero se encontraban excluidos [5]

Conclusión

La ambigüedad y tergiversación textual en la comunidad virtual es una problema poco tomada en consideración, más aun cuando no existe un panorama claro de “la aparición de una semántica contemporánea, adaptada al mundo virtual”, distinta a la que surge en una comunicación presencial, ocasionando la persistencia de imprecisiones interpretativas de contenido de palabras, cuando interactuamos por las red. La existencia de la “semántica contemporánea evolutiva”, es innegable ya que hace que veamos el surgimiento de problemas de comprensión por el inexacto significado personal que se le atribuye en la red

[1] Alumna de pregrado 2017 -1, facultad de psicología UNIFÉ.

[2] El Ministerio de Defensa de Estados Unidos estableció una red interestatal en los años 60, de modo que toda la defensa del país dependiera de la misma red y compartiera los recursos de ésta. Así nació ARPANET (Advanced Projects Agency Net, llamada también DARPANet, por Defensa), con tres requisitos fundamentales: A) La red debía estar protegida en caso de que un desastre natural o una guerra, especialmente un ataque nuclear, afectase al país, de modo no debilitase a la totalidad de la red, aunque una parte estuviera dañada; B) La red, al igual que no debía ser afectada por la eliminación de una parte, debía permitir la incorporación de nuevos elementos con facilidad. C) Debía usar un lenguaje (códigos informáticos), un protocolo, que pudiera ser entendido por cualquier ordenador, independientemente del sistema empleado.

[3] En 1983 nace Internet, con un gran número de usuarios y un crecimiento vertiginoso. Al unirse otros países y otras organizaciones, el DNS (que luego veremos) debe modificarse. A los nombres anteriormente existentes, se le añaden los identificadores del país en cuestión.

[4] Tengo 18 años, durante mi época de escolar y actualmente universitaria, durante estos 6 años de uso masivo del internet, he observado que la comunicación a través de un ordenador muchas veces ha empeorado las conversaciones que fácilmente se llevarían a cabo en lo cotidiano. El lenguaje escrito, el análisis interpretativo de contenido de palabras dirigida al destinatario, muchas veces se ha “envilecido”, por el contexto mental de la otra persona, pero también porque el destinador trata de adoptar un uso distinto de “semántica costumbrista” - *la que hemos estado acostumbrados a realizar en una charla fluida , formal e informal, con todo y sus elementos de soporte, previo al <<abuso de medios electrónicos >>* - a una semántica moldeable, que nos permita estudiar/ comprender el significado no de palabras habladas sino escritas y no para un informarnos sobre noticias, sino para comunicarnos directamente, pero tomando como intermediario “el ordenador”. A esta semántica, la llamo: “semántica contemporánea en el mundo virtual”

[5] Un ejemplo de esta situación es cuando una persona realiza un comentario en una red social: “TRAEN SUS INFORMACIONES PARA MAÑANA O DE LO CONTRARIO, AVISARÉ AL DELEGADO QUE NO HEMOS AVANZADO”. Podría parecer de forma externa una amenaza y obligación, uno lo tomaría como tal porque está escrito en letras mayúsculas, pero otro lector/usuario lo tomaría como una sugerencia de suma importancia. La tonalidad, voz, pronunciación, timbre e intensidad de un contenido expreso verbalmente, permitiría aclarar el impacto auditivo - interpretativo de ese contenido en la otra persona, no obstante en una comunicación virtual sería imposible. Me refiero un uso exclusivo de textos: correos electrónicos, “ímbox” de Facebook, Mensajes en Whatsapp, SMS , post en las redes – FB o twitter, entre otros medios masivos virtuales. Otro ejemplo que propondría por experiencia personal es el siguiente: Hay un post en una página de FB llamada “Poesía pagana” (2016) donde menciona una frase, publicada por un varón “No nos hagamos estúpidos amor mío; usted dejo de quererme y yo, deje de extrañarle”, yo comenté esa publicación, incluí preposiciones, un juego de palabras que empodera nuestra poder femenino, pero fue totalmente distorsionado por un usuario.

INSTITUTO TECNOLÓGICO DE LA PRODUCCIÓN ITP

ITP, es un Organismo Público Técnico Especializado, que ha asumido esta denominación desde enero del 2013. Su finalidad es contribuir a la mejora de la competitividad de las empresas a través de la provisión de servicios de **investigación, desarrollo, innovación, adaptación, transformación y transferencia tecnológica**.

Su razón de ser es proveer servicios que contribuyan a la Innovación y la mejora continua de la calidad y productividad de las empresas, con una estrategia de **extensión tecnológica** que permite identificar y procesar demandas reales y desafíos empresariales. La Plataforma de servicios mencionados se ha fortalecido con la adscripción de los Centros de Innovación Productiva y Transferencia Tecnológica - CITE del Sector Productivo.

En su proceso de reforma, el ITP viene implementando una estrategia a través de la cual se busca adecuar mejor la oferta de servicios tecnológicos y de proyectos de I+D+I con la demanda y necesidades de las empresas y la sociedad, avanzar hacia servicios tecnológicos más complejos y ampliar su cobertura en el territorio nacional. ITP busca ofrecer al país una plataforma de servicios tecnológicos a diversos sectores de la industria nacional:

- Investigación aplicada.
- Desarrollo de nuevos productos.
- Transferencia de conocimientos y tecnologías.
- Capacitación especializada y asistencia técnica.
- Servicios de laboratorio de conformidad con normas técnicas y promoción de la calidad y la normalización, que responden al cumplimiento de los estándares nacionales e internacionales y a aprovechar las oportunidades de los acuerdos comerciales que ha firmado el país.

A través del Centro de investigación, mediante un formato, los docentes investigadores de la UNIFE han **autorizado** al Director Ejecutivo del ITP, publicar información de los datos personales y las labores como docente/investigador.



CENTRO DE INVESTIGACIÓN — REVISTA CONSENSUS**INVITACIÓN A CONSENSUS Volumen 21- No 2**

La revista institucional Consensus volumen 21 No 2— julio-diciembre 2016 ya se ha editado, y se presentará a la Comunidad Universitaria el jueves 27 de abril en la Biblioteca Central.

CONVOCATORIA A CONSENSUS Volumen 22

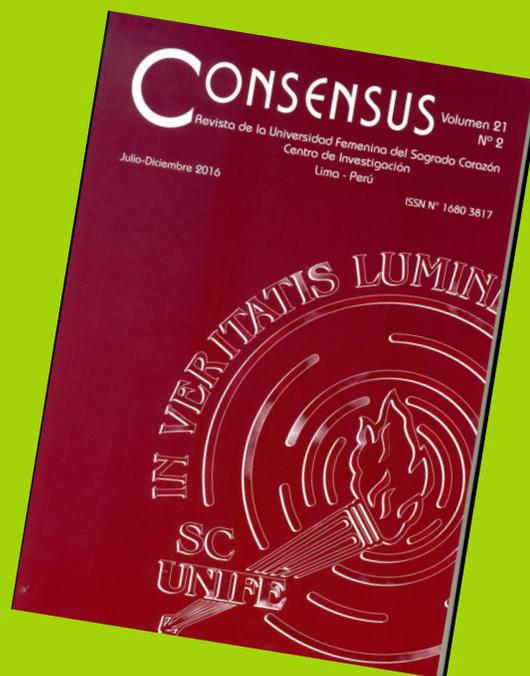
Se comunica a la Comunidad Universitaria que se encuentra abierta la recepción de artículos para la edición de la revista institucional **CONSENSUS** volumen 22, correspondiente al año 2017. La **temática es libre**, los artículos se pueden presentar hasta el 30 de junio.

Los investigadores interesados en publicar sus artículos pueden consultar las bases en la página web <http://www.unife.edu.pe/investigación/centro-investigación/revista-consensus/convocatoria>

La entrega de artículos, así como toda consulta y comunicación, se realizará a través del correo electrónico del Centro de Investigación cinv@unife.edu.pe y del correo electrónico de la revista consensus_unife@unife.edu.pe

La Molina, 20 de marzo de 2017

[Bases publicación de artículos](#)



Póngase en contacto con nosotros

Llámenos si desea más información.

Los Frutales 954 Urb.
 Santa Magdalena Sofía
 - La Molina
 Lima - Perú

4364641 anexo 248

cinv@unife.edu.pe

Consulte nuestra Web:
www.unife.edu.pe.com

EDICIÓN Y

DIRECCIÓN

Rosa Carrasco Ligar-
 da y Gladys García
 Vilcapoma

Colaboradora:

Estudiante: Marbella
 Evaristo Astete



Pabellón Cubero

Semana Santa

Uno de los acontecimientos cristianos más importantes y de gran demostración de fe y devoción, es la Semana Santa, en donde se recuerda la pasión, muerte y resurrección de Jesús de Nazareth; y se ofrecen grandes muestras de fervor religioso popular, destacando entre otras: procesiones, peregrinaciones y representaciones e este acontecimiento.

Nuestro país no es ajeno a estas celebraciones, pues con suma religiosidad y entrega por fe, algunas regiones muestran su homenaje en honor a Jesucristo, destacando: Ayacucho, Cajamarca, Cusco, Huaraz, Ica, Tarma, Piura

Asimismo, la UNIFÉ, el día miércoles 12 de marzo, recuerda el día crucis de Jesús.

